



PERSONAL PROFILE

As a dedicated language professional, I am passionate about linguistics and committed to ongoing self-improvement. I stay up-to-date with the latest technological advancements and implement new tools and techniques to enhance my translation and interpretation services, ensuring that my work meets the highest standards of accuracy and quality.

PATRYK LASKOWSKI

POLISH TRANSLATOR AND INTERPRETER

Phone
+48 737 481 088
 Email
plaskowski8@protonmail.com
 Location
Lublin, Poland



6+ years of experience
320 clients
5M words translated
550 hours of video transcribed

LANGUAGES



SKILLS



EDUCATION & EXPERIENCE

ONGOING JUN 2022



LANGUAGE BEAR, Marketing Translator

- Translated a wide variety of casino-related articles, maintaining accuracy and nuance in the target language
- Demonstrated in-depth knowledge of the theory of games, producing high-quality translations that effectively conveyed complex concepts
- Leveraged bilingual proficiency and expertise in localisation to produce highly accurate translations from English to Polish and Russian

ONGOING APR 2022



MGID, Senior Translator

- Planned and managed translation projects from inception to completion, ensuring timely delivery and high-quality standards
- Worked collaboratively with team members and clients to understand project specifications and ensure timely delivery
- Localized website and application interfaces to accurately convey the intended message in the target language
- Translated advertising content, including advertorial text, to effectively communicate marketing messages to the target audience
- Translated legal documents, including terms and conditions and privacy policies, ensuring accuracy and adherence to legal requirements
- Conducted thorough quality assurance checks on translations to ensure accuracy, consistency, and adherence to client requirements

MAY 2022
FEB 2022



CERENCE INC., Computational Linguist

- Contributed to the development of voice command recognition software for Toyota's car system, ensuring high quality and functionality
- Conducted advanced programming of Polish syntax to implement new functionalities and improve accuracy and efficiency of speech recognition
- Ensured database quality assurance through rigorous testing processes to maintain high standards of quality and accuracy.
- Utilized Jira and Jenkins cookbook for efficient project management and software development tasks

ONGOING JAN 2022



LAUSANNE, Polish Language Expert

- Carried out rigorous testing of chatbot prior to integration, ensuring optimal functionality and user experience
- Performed speech-to-text transcription for the Polish language, utilizing linguistic expertise to produce accurate transcriptions
- Adjusted chatbot parameters through tagging of slots, data annotation, and transcription, enhancing overall performance and usability
- Meticulously vetted recordings to ensure successful bot recognition, optimizing chatbot performance and user satisfaction

USED SOFTWARE



FREELANCE CLIENT SHOWCASE

• RIWAY

LIVE CONFERENCE SIMULTANEOUS INTERPRETATION

• SIS INTERNATIONAL

PANEL SIMULTANEOUS INTERPRETATION

• STONEMASONS

PHONE CONSECUTIVE INTERPRETATION

• POLATOM

PL-EN TECHNICAL DOCUMENTATION

• TEEPTRAK

MACHINE INTERFACE TRANSLATION

• RPB

RESPIRATOR MANUALS

• APIFONICA

AI VOICEBOT MARKETING TRANSLATION

• THE POWER MBA

SALES COURSE SUBTITLE TRANSLATION

• MINDSET SOLUTION

VIDEO TRANSCRIPTIONS

• MIGHTYTIPS

BOOKMAKING COPYWRITING

• GOSTUDENT

PRIVATE SPANISH TUTOR

• LUX AETERNA

PL-EN LITERARY TRANSLATION

• MYSTERIES OF SEPHARDIM

RU-EN LITERARY TRANSLATION

• DONKEY OLLIE

EN-PL STORYBOOK TRANSLATION

• 2MINERS

WEBSITE UI TRANSLATION

• MOSTBET

CASINO UI TRANSLATION

• POLSKIE WALKI POLITYCZNE

ANDROID GAME LOCALISATION

• ACURAFLEX

DIETARY SUPPLEMENT VOICEOVER

EDUCATION & EXPERIENCE

